讲述好中国故事 传播好中国声音

——在首届海外华文新媒体高峰论坛暨人民日报海外版创刊30周年座谈会上的致辞

积极向世界介绍中国

中宣部副部长、国务院新闻办公室主任 **蒋建国**

我很荣幸能和大家一起学习领会习总书记和云山、奇葆同志重要批示精神，共同庆祝人民日报海外版创刊30周年，就海外华文新媒体发展进行研讨交流。

人民日报海外版是中共中央机关报的外宣板块，是党和国家重要的外宣媒体。创刊30年来，如习总书记所指出的那样，积极传播中华优秀文化，宣介中国发展变化，在外宣工作中发挥了重要作用。近年来，人民日报海外版根据党和国家事业发展对外宣工作提出的新要求，紧跟媒体传播格局变化的新趋势，在保持和发展传统优势的同时，大力加强对外传播的内容创新、手段创新和平台创新，传播力影响力不断提升，受到海外华侨华人喜爱和国际传媒界好评，成为外宣领域的一面旗帜和重要品牌。

党的十八大以来，以习近平同志为总书记的党中央，带领全党全国各族人民励精图治、奋发有为，开启了中国改革开放和现代化建设的新征程，中国特色社会主义展示出更加美好的发展前景。随着中国的快速发展，中国与世界更加紧密地联系在一起，中国需要更多地了解世界，世界也需要更多地了解中国，外宣工作在党和国家工作全局中的地位和作用日益凸显。

希望人民日报海外版认真学习领会、贯彻落实习总书记和云山、奇葆同志重要批示精神，服务党和国家外宣工作大局，坚持国家站位、全球视野，统筹海内海外，统筹网上网下，统筹当前长远，努力建设全球一流的海外华文媒体，为讲述好中国故事、传播好中国声音作出更大贡献。

近年来，海外华文媒体快速发展，日益成为联结海外华侨华人和祖国的重要桥梁和纽带。希望与会海外华文媒体以此次论坛为契机，加强探讨，深入交流，推动发展，更好发挥自身优势，积极向世界介绍客观真实的中国，增进国际社会对中国的认识和理解，为加强中国与世界的良性互动、实现海内外中华儿女共同的中国梦发挥积极作用。

谢谢大家！

推动海内外华媒合作发展

国务院侨务办公室主任 **裘援平**

很高兴出席海外华文新媒体高峰论坛暨人民日报海外版创刊30周年座谈会，我代表国务院侨务办公室，向人民日报海外版创刊30周年和高峰论坛的举办表示热烈祝贺！向前来出席会议的海外华文媒体朋友们表示亲切问候！

30年来，作为面向海外华侨华人、留学生及各国中文读者的中央媒体，人民日报海外版坚持服务海内外读者，以独特的风格、语言和方式，传播中国声音，讲述中国故事，反映侨胞心声，成为海外了解中国、中国了解世界的重要窗口。我们对人民日报海外版取得的成就表示衷心的祝贺，对人民日报海外版给予国家侨务事业的大力支持表示诚挚的感谢！

人们常说，有海水的地方就有华人，有华人的地方就有华文媒体。自1815年第一份华文报纸在马六甲诞生，海外华文媒体在风风雨雨中走过200年历程，成为中华文化海外传播的重要载体之一，也是一支独具特色的国际舆论力量。据不完全统计，当前有影响的海外华文传统媒体逾千家，新媒体数百家。遍布世界各地的华文媒体植根华社、面向侨胞、辐射主流，在表达华社诉求、争取侨胞权益、弘扬中华文化、促进中外友好、维护中国形象等方面，都做出了重要贡献，与华侨华人、华裔社团、华文学校共同构成中华文化海外传播本土化体系，与中国文化和中国传媒“走出去”交相呼应、互为补充。

长期以来，国务院侨务办公室贯彻党和国家侨务政策，全面支持中华文化海外传播载体建设，高度关注海外华文媒体的生存和发展，以中国新闻社为引领，推动建设海外华文媒体合作联盟，通过举办“世界华文传媒论坛”、海外华文媒体研修班和采访团等，为海外华文媒体提供合作、交流、培训等方面服务。针对本次海外华文新媒体高峰论坛的主题，我有三点感想与大家分享：

第一，中国国家形象传播对海外华文媒体提出了新期待。国家形象关乎一国国际地位和人心向背，是国家软实力重要组成部分。中国虽然成为世界第二大经济体，日益走向世界舞台中心，但至今没有根本解决外部认知问题，面临意识形态偏见、语言文化障碍等难题，国家形象建构与维护任务十分艰巨。而海外华文媒体处在中外文化交流、交锋、交汇最前沿，具有融通中外的语言、文化和身份优势，在异质文化背景下没有传播落地的困难，善于超越意识形态和文化差异，以当地受众理解、接受进而乐见的方式，实现中华文化与其他文化的交融，解决国际传播的本土化问题。其文化传播的成功经验值得借鉴，其沟通中外的桥梁纽带作用需要借重。

第二，中国发展为振兴海外华文媒体提供了新机遇。中国综合国力和国际影响力持续提升，中国传媒事业日益发展壮大，为海外华文媒体成长提供了有力支撑。中国人大量移居世界各地，华侨华人融入当地程度加深，为海外华文媒体发展拓宽了受众基础。世界范围兴起中华语言文化热潮，更多人渴望学习中文、了解中国，各国传媒对中国资讯更加关注，为海外华文媒体施展开辟了广阔舞台。应当抓住中国和中文影响力提升的历史机遇，推动海内外华文媒体合作发展，增强华语世界在国际传播领域的重要地位。

第三，新媒体对海外华文媒体发展提出了新挑战。新媒体发展日新月异，全媒体融合式发展加速，海外华文媒体面临新媒介冲击、同业竞争、资金短缺和人才匮乏等挑战，转型升级、融合发展成为必然选择。要充分认识海外华文媒体具有促进海外华人社会发展和中华文化海外传播双重功能，中国国内媒体应该担当起民族复兴的历史责任，在“走出去”过程中关心中华民族海外分支的生存发展，以扶持、引领、合作而非竞争、并购、替代途径，通过提供中国资讯产品、扶持网络化建设、协助从业人员培训、开展多媒体合作、增强造血功能等方式，带动海外华文媒体在新一轮媒体技术变革中发展壮大，共同构建起海内外联动互补的全球华文媒体繁荣发展大格局。

最后，祝人民日报海外版蒸蒸日上、越办越好！祝海外华文新媒体高峰论坛取得圆满成功！

海外版30年，同心圆越画越大

中央社会主义学院党组书记、第一副院长 **叶小文**

很高兴参加这个热烈而简朴的人民日报海外版的生日座谈会。今天各报都在报道习总书记在中央统战工作上的讲话。总书记在谈到做好统战工作要正确处理一致性和多样性的关系时，有个很生动贴切的比喻：只要我们把政治底线这个圆心固守住，包容的多样性半径越长，画出的同心圆就越大。

我想，这个道理，与对外传播中国形象的工作也是相通的。人民日报海外版就有这个本事，圆心固如磐石，半径越拉越长，同心圆越画越大。

30年来，这个越拉越长的半径，是善于以海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言，讲述中国故事，传播中国声音。

30年来，这个越拉越长的半径，是敢于锐意创新。自杨振武同志2005年在海外版力主改革，张德修同志2011年继续推进新的改革以来，海外版重视展示中华文化，抒发中华情怀，改革时政报道方式，及时发出中国声音，与人民日报国内版有同有异，导向同，形式异。近几年在媒体融合方面也卓有成效，海外网、“海客”客户端、“侠客岛”、“学习小组”，都成为知名品牌，很受欢迎。

30年来，这个越拉越长的半径中，有令人喜爱的品牌。比如海外版一版的“望海楼”专栏，坚持每天一篇短评，风格上追求鲜明、犀利、稳妥，及时在涉华问题上发出中国声音，同时又十分关注中华文化的传播，塑造东方大国、文明大国、社会主义大国、负责任大国的形象。借用人民日报老报人范敬宜的《重修望海楼记》所言：予登乎望海一楼，凭栏远瞩：望其澎湃奔腾之势，则感世界潮流之变；望其吸纳百川之广，则感有容乃大之量；望其波澜不惊之静，则感一碧万顷之美……嗟夫，望海之旨大矣！

我是被杨振武同志拉进“望海楼”专栏的。当年他从一篇工作简报上，选编了我的文章，然后就不断促我动笔，让我当上了“本报特约评论员”。后来张德修同志继续鼓励我、培养我、指导我。我已在这个专栏发表近百篇短论，还编辑出版了一本书《望海楼札记》，李瑞环同志题写书名。

我要特别感谢这个专栏的编辑，从当年的傅振国到现在的陈振凯，都非常振奋、默默无闻地工作。他们是人民日报社众多优秀编辑中的两位，名字里都有个“振”字，振国、振凯，提起他们，你就不能不振作、振奋。他们的约稿短信一来，就得搜索枯肠写稿。反正写不好，他们也能改好。

这个有效的、神奇的、了不起的半径，是“30年来，人民日报海外版积极传播中华优秀文化，宣介中国发展变化”，是海外版所建构的中国与世界“增信释疑、凝心聚力的桥梁纽带”。我想，如果要给30岁的人民日报海外版送个生日蛋糕，那么这个蛋糕一定是用这个为实现民族复兴中国梦发挥了重要作用的、半径越来越大的同心圆做成的。它将是天下最大的蛋糕！

新时代呼唤新媒体

中国侨联主席 **林军**

作为人民日报海外版一名忠实读者，今天有幸前来参加“首届海外华文新媒体高峰论坛暨人民日报海外版创刊30周年座谈会”，我感到非常高兴。首先，我代表中国侨联，对人民日报海外版创刊30周年表示热烈祝贺！对人民日报社及众多海内外华文媒体多年来给予中国侨联的大力支持表示衷心感谢！

30年前，伴随改革开放事业在神州大地的迅猛发展，人民日报海外版应运而生。风风雨雨30年，人民日报海外版从无到有、从小到大，从报刊一枝独秀走向报网融合发展，始终关心侨联工作、支持侨联事业，讲好中国故事、传播中国声音，在海外华侨华人和留学生群体中享有很高的公信力和影响力，成为国家对外宣传的重要平台和全球华文媒体的中流砥柱。作为归侨侨眷和海外侨胞之家，中国侨联始终高度重视面向广大侨胞的文化宣传工作，对人民日报海外版30年来所取得的巨大成就，感到由衷的高兴！对人民日报社及人民日报海外版、海外网致力于凝聚海外华文媒体力量、促进中外文化交流合作、营造良好外部舆论环境的战略举措和实际行动，高度肯定并始终给予坚定支持！

如今，以信息技术为核心的新一轮科技革命正在兴起，势不可挡；以互联网、客户端、微博、微信为标志的新媒体蓬勃发展，方兴未艾。同一切新生事物一样，新媒体在初创时期难免步履蹒跚，但新技术的每一次发端都使新媒体更具生命力和创造力，从而深刻改变着人们的生产生活，有力推动着社会发展。新媒体正日益影响着中国，也正日益影响着世界。正因为此，中国侨联对有志于新媒体事业、助推新媒体发展的各路领军人物、海内外朋友表示崇高的敬意！对大家所取得的每一个进步无不感到欢欣鼓舞！

当今世界，6000多万海外华侨华人遍布全球近200个国家和地区，他们是传播中华文化的重要力量、展示中国形象的重要载体、促进中外友好的重要使者。联通中国梦与世界梦，推进“一带一路”等重大战略，营造良好的周边和外部环境，维护国家发展重要战略机遇期，离不开海外侨胞的积极参与，也离不开海内外华文媒体的大力推动。

今天，我们正站在新的历史起点上，新时代呼唤新媒体，新常态孕育新规则，新理念推动新发展。中国侨联将同大家一道，为推进海外华文新媒体的发展尽自己的绵薄之力。我们相信，人民日报海外版事业一定会常做常新、越办越好，在全球华文媒体中继续发挥建设者、担当者和引领者的作用。我们也相信，以首届海外华文新媒体高峰论坛为契机，全球华文新媒体一定会达成新的更广泛的团结，越来越具吸引力，为传播中国声音、营造良好的海外舆论环境、发展对我友好的力量发挥更大的作用。

最后，预祝此次活动取得圆满成功！

谢谢大家！

图为座谈会会场。

本报记者 **陈斌** 摄